



EN - TO BE ASSEMBLED BY AN ADULT FR - ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE
DE - ZUSAMMENBAU DURCH EINEN ERWACHSENEN
ES - MONTAJE SOLO A CARGO DE UN ADULTO
IT - DA MONTARE DA PARTE DI UN ADULTO NL - TE MONTEREN DOOR EEN VOLWASSENE

Item# 641 - 64199
661 - 66109
699 - 69909

يقوم بتجميعها الكبار

dyson

Ball Vacuum Cleaner

FR- Aspirateur

DE- Staubsauger

ES- Aspiradora

IT- Aspirapolvere

NL- Stofzuiger

مكنسة كهربائية كروية

EN: Installing Batteries (ADULTS ONLY)

FR: Installation des piles (ADULTES SEULEMENT)

DE: Batterien einlegen

(Nur von einem Erwachsenen vorzunehmen)

ES: Instalación de pilas (SOLO ADULTOS)

IT: Inserimento delle pile

(OPERAZIONE CHE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA UN ADULTO)

NL: Batterijen plaatsen (ALLEEN VOLWASSENEN)

(تركيب البطاريات (للـكبار فقط

4x'C'
(LR14)

• NOT INCLUDED • NON FOURNIES
• NO INCLUIDAS • NICHT MITGELIEFERT
• NON INCLUSE • NIET INBEGREPEN
غير مشمول

EN: Operating instructions (Electronic functions require batteries)

FR: Mode d'emploi (les fonctions électroniques nécessitent l'utilisation de piles)

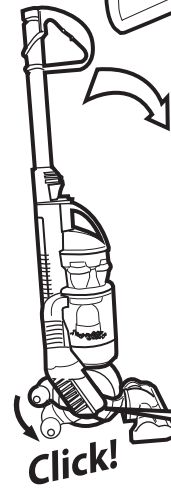
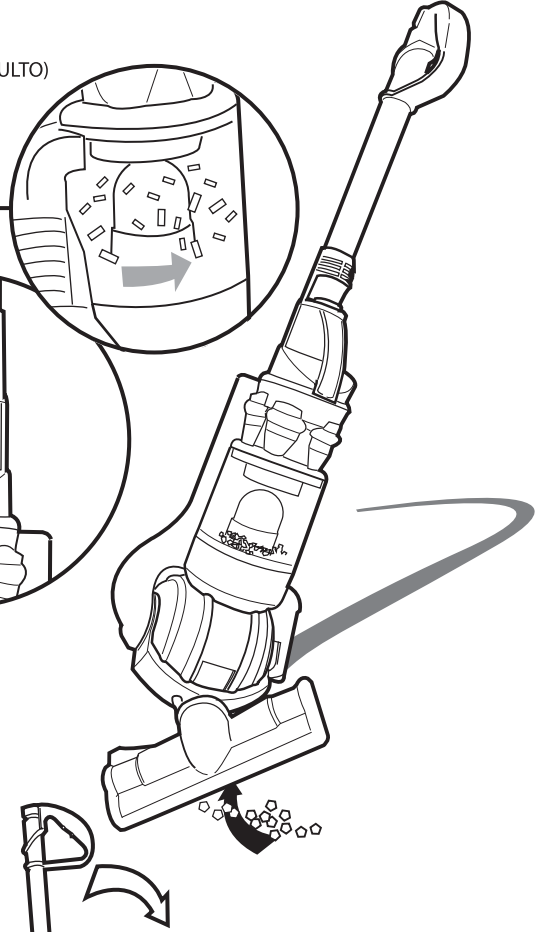
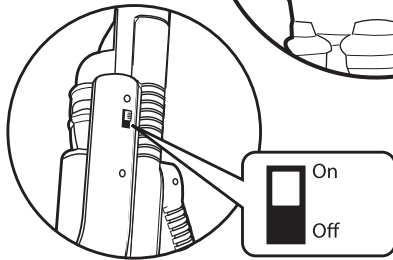
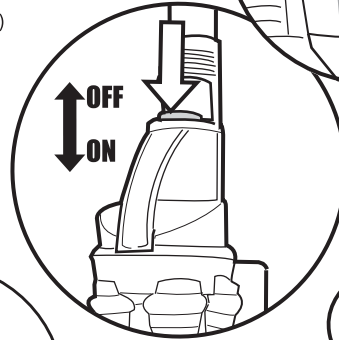
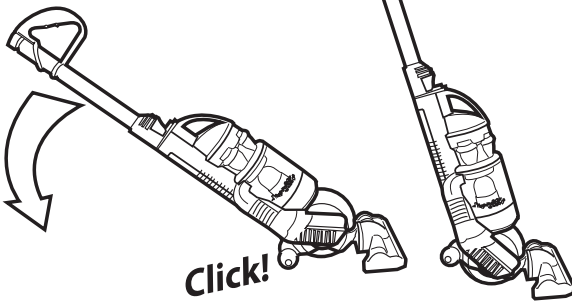
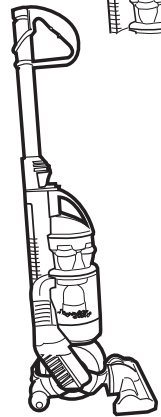
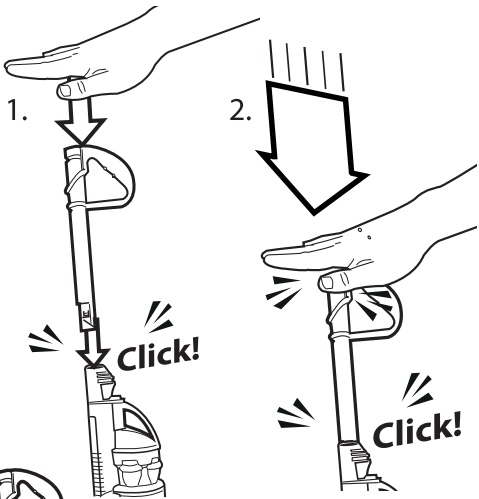
DE: Gebrauchsanweisung (für elektronische Funktionen werden Batterien benötigt)

ES: Instrucciones de uso (para las funciones electrónicas se necesitan pilas)

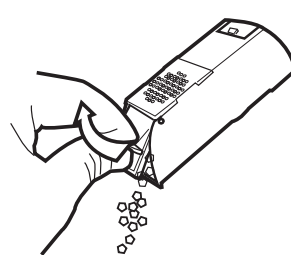
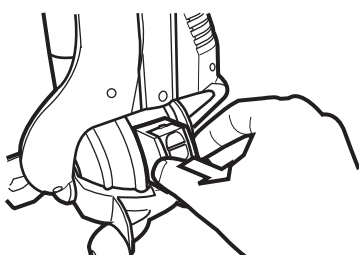
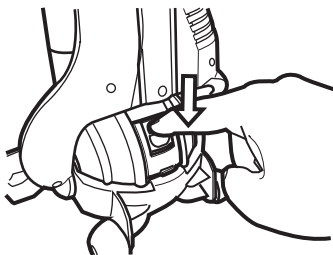
IT: Istruzioni per l'uso (per le funzioni elettroniche è necessario l'utilizzo di pile)

NL: Gebruiksaanwijzing (Voor de elektronische functies zijn batterijen nodig)

(تعليمات التشغيل (تحتاج الوظائف الإلكترونية إلى بطاريات



Empty
Vider
Leeren
Vaciar
Vuoto
Ledigen
فارغ



EN: Battery Notice

Install the batteries correctly observing the polarity (+) and (-) signs to avoid leakage. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.

FR: Remarques sur les piles (Information à conserver)

Installez les piles en respectant les signes de polarité (+) et (-) pour éviter qu'elles ne coulent. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. Ne mélangez pas différents types de piles ni des piles neuves et usagées. La polarité des piles doit être respectée. Les piles usagées doivent être retirées du jouet. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.

ES: Advertencias sobre las pilas

Instale las pilas correctamente observando los signos de polaridad (+) y (-) para evitar fugas. No recargue las pilas no recargables. Retire las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Las pilas recargables solo se recargarán bajo la supervisión de un adulto. No se pueden mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas usadas deben retirarse del juguete. Los terminales de conexión no se pueden cortocircuitar. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.

DE: Hinweise zu den Batterien

Achten Sie auf die Polarität (+) und (-) der Batterien, um ein Auslaufen zu vermeiden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Aufladbare Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemeinsam verwendet werden. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Anschlusspunkte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Alkalibatterien und Standardbatterien (Kohle-Zink) nicht miteinander kombinieren und keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

IT: Istruzioni d'utilizzo delle pile

Inserire le pile in modo corretto rispettando la polarità (+) e (-) per evitare eventuali fuoriuscite. Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate. Non mischiare tipi diversi di pile o pile nuove e usate. Inserire le pile in modo corretto rispettando la polarità. Togliere le pile scariche dal giocattolo. Non mandare in corto circuito i terminali di alimentazione. Non utilizzare contemporaneamente pile alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili.

NL: Opmerkingen over de batterijen

Plaats de batterijen op de juiste manier en let daarbij op de polariteit (+) en (-) tekens om lekken te voorkomen. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst. Leg de batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen. De voedingsaansluitingen mogen geen kortsluiting veroorzaken. Alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen niet combineren.

تركيب قم بتركيب البطاريات بشكل صحيح مع مراعاة علامات القطبين (+) و (-) لتجنب التسريب. لا يجب إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها. يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن تحت إشراف الكبار فقط. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة مع المستعملة. يتم تركيب البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستعملة من اللعبة. يجب ألا تكون محطات الإمداد قصيرة الدائرة. لا تخطئ بين البطاريات القلوية والقياسية (الكربون والزنك) و البطاريات القابلة لإعادة الشحن. (للكبار فقط)

EN: Customer Information: **WARNINGS.** Not suitable for Children under three years. Small parts. Choking hazard. Be careful during use due to posing potential hazard; To be used under the direct supervision of an adult. Where applicable, remove all packaging before giving this item to your child. The Packaging must be retained since it contains important information. Be careful during use due to posing potential hazard; the toy vacuum is an imitation of a real product. The toy vacuum should be kept out of reach of very young children.

FR: Informations clients : **ATTENTION.** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Retirer les emballages éventuels avant de donner ce jouet à un enfant. L'emballage doit être conservé, car il contient des informations importantes. Soyez prudent lors de l'utilisation en raison des dangers potentiels ; l'aspirateur jouet est une imitation d'un produit réel ; tenir l'aspirateur jouet hors de portée de très jeunes enfants.

ES: Información para el cliente: **ADVERTENCIAS.** No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. De ser necesario, retire todo el embalaje antes de darle este artículo al niño. Debe conservarse el envase porque contiene información importante. Tenga cuidado durante el uso, ya que supone un peligro potencial. La aspiradora de juguete es una imitación de un producto real y debe mantenerse fuera del alcance de niños muy pequeños.

DE: Verbraucherinformationen: **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Nur unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen. Wo möglich, alle Verpackungsmaterialien entfernen, bevor Sie dieses Spielzeug Ihrem Kind geben. Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Hinweise enthält. Aufgrund des Gefahrenpotenzials, bei der Verwendung vorsichtig vorgehen; der Staubsauger ist eine Nachbildung des echten Produkts; der Staubsauger ist außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufzubewahren.

IT: Informazioni per il cliente: **AVVERTENZE.** Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Piccole parti. Rischio di soffocamento: da utilizzare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Nel caso, rimuovere tutti gli imballaggi prima di consegnare questo articolo al bambino. L'imballaggio deve essere conservato in quanto contiene informazioni importanti. Fare attenzione durante l'uso a causa di potenziali pericoli; L'Aspirapolvere giocattolo è un'imitazione di un prodotto reale; L'Aspirapolvere deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini molto piccoli.

NL: Informatie voor de consument: **WAARSCHUWINGEN.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Indien van toepassing, verwijder alle verpakkingsmateriaal voordat u dit artikel aan uw kind geeft. De verpakking moet worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevat. Wees voorzichtig tijdens het gebruik vanwege mogelijk gevaar; de speelgoedstofzuiger is een nabootsing van een echt product; de speelgoedstofzuiger moet buiten het bereik van zeer jonge kinderen gehouden worden.

معلومات العميل: تحذيرات. غير مناسب للأطفال دون سن 3 سنوات. أجزاء صغيرة. خطر الاختناق. كن حذرًا أثناء الاستخدام نظرًا لأنه قد يعرضك لخطر . محتمل: حيث يجب أن يستخدم تحت الإشراف المباشر لشخص رشيد. حينما تستعملها، يجب إزالة جميع العبوات لأنها تحتوي على معلومات مهمة

كن حذرًا أثناء الاستخدام نظرًا لأنه قد يعرضك لخطر محتمل: لعبة المكينة الكهربائية هي محاكاة لمنج حقيقي. يجب أن تحفظ لعبة المكينة الكهربائية بعيدًا عن تناول الأطفال الصغار جدًا

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not suitable for children under 3 years.

ATTENTION :
RISQUE D'ETOUFFEMENT - Petites pièces
Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO - Partes pequeñas.
No conviene para niños menores de 3 años.

CE
UK
CA



Tous les papiers sont recyclables



EN
This symbol indicates that this product should not be treated as normal household waste. It should be recycled, so please take it to an approved collection facility.

FR
Ce symbole indique ce produit ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé. Veuillez l'apporter à un centre de collecte agréé.

ES
Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico normal. Debe reciclarse, por tanto, vévelo a un centro de recogida autorizado.

DE
Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt den Regelungen des Elektro- und Elektronikgerätesgesetzes (ElektroG) unterliegt. Dieses Gesetz schreibt vor, dass ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte separat von anderen Abfällen entsorgt werden müssen. Die Hersteller von Elektrogeräten sind verpflichtet, für die Verwertung bzw. Beseitigung ihrer Produkte zu sorgen. Geben Sie dieses Gerät deshalb bitte nicht in die reguläre Hausmüllsammlung, wenn Sie es entsorgen möchten, sondern führen Sie es einer getrennten Entsorgung zu. Ihre Kreis- oder Stadtverwaltung wird Ihnen gerne mitteilen, wo Sie das Gerät abgeben können.

NL
Dit symbool geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden beschouwd. Het moet worden gerecycled, breng het dus naar een erkend inzamelpunt.

IT
Questo simbolo indica che l'articolo non rientra nella categoria dei normali rifiuti domestici. Deve essere riciclato e portato in una struttura di raccolta autorizzata.

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا المنتج ، مثل النفايات المنزلية العادية. يجب إعادة تدويرها ، لذا يرجى إرسالها إلى منشأة تجميع معتمدة

EN - Made in China for CASDON Ltd., Blackpool FY4 4QW, U.K. Please keep instruction leaflet for reference. This product conforms to safety requirements of ASTM: F963. EU Authorised Representative: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Ireland.

FR - Fabriqué en Chine pour CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, GB. Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Cet article est conforme à la norme ASTM: F963. Représentant autorisé de l'UE: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irlande.

ES - Hecho en China para CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, Reino Unido. Guarde las instrucciones para tenerlas como referencia. Este producto cumple con los requisitos de seguridad de la norma ASTM:F963. Representante autorizado para la UE: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irlanda.

DE - Hergestellt in China für CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, U.K. Beipackzettel bitte aufbewahren. Bevollmächtigte EU-Vertretung: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irland.

IT - Prodotto in Cina per CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, Regno Unito. Conservare le istruzioni per l'uso come riferimento. Rappresentante autorizzato UE: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irlanda.

NL - Gefabriceerd in China voor CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, U.K. Bewaar de gebruiksaanwijzing als naslag voor toekomstig gebruik. Gemachtigde vertegenwoordiger voor de EU: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Ierland.

Made under licence from Dyson, Malmesbury, U.K. UK Patent No's. GB. 0 526 417, GB. 2 314 785, GB. 2 331 712. US Patent No's. US. 5 919 078

المملكة المتحدة ، يُرجى الاحتفاظ بالتعليمات لاحقًا كمرجع ، FY4 4QW صنعت في الصين لصالح شركة كاسدون ذات المسؤولية المحدودة. بلاكبول. ASTM: F963 يتوافق هذا المنتج مع متطلبات السلامة الخاصة بـ الجمعية الأمريكية لاختبار المواد. أيرلندا ، D02 XH98 ، وكيل الاتحاد الأوروبي المعتمد: مباني ميريون - مكاتب أيقونية ، 18-20 شارع ميريون ، دبلن 2



Website: www.casdon.com
Email: toys@casdon.com